

2 PEDRO

¹ Simón Pedrojon, i winicon Jesucristo, apóstolon i cha'an. Mic ts'ijbubeñetla ili jun come junlajal tsa' aq'uentiyetla la' ñop Cristo quic'ot lojon. Come toj la caj Coltaya Dios, i c'aba' Jesucristo. Yom mi lac wen c'uxbin jini wen t'an woli b_Λ lac ñop. ² La' p'ojlic i yutslal yic'ot i ñach't_Λlel la' pusic'al come la' cañ_Λy_Λch Dios yic'ot lac Yum Jesús.

Tsa' aq'uentiyonla lac pusic'al lajal b_Λ bajche' i cha'an Dios

³ Ti ñuc b_Λ i p'_Λt_Λlel Dios tsi' y_Λq'ueyonla pejtelel chuqui anto yom lac cha'an che' b_Λ tsi' y_Λq'ueyonla laj ca_Λn lac Yum Jesús cha'an mi la cajñel ti ch'ujul. Tsi' p_Λy_Λyonla cha'an mi laj ca_Λm_Λben i ñuclel yic'ot i yutslal. ⁴ Jini cha'an tsi' y_Λq'ueyonla jini albil b_Λ t'an, wen ñuc b_Λ, c'ax uts'at b_Λ. Che' mi la' ñopben i t'an mi' y_Λq'uetla ti coel ba' chuculetla ti' colosojlel la' pusic'al ti' wenta pañimil cha'an mi la' taj la' cuxt_Λlel ch'oyol b_Λ ti Dios. ⁵ Jini cha'an yom mi la' cha'len wersa cha'an mi la' p_Λs la' b_Λ ti uts, come tsa'ix la' ñopo Dios. Che' utsetla yom wen b_Λ la' ña't_Λbal. ⁶ Che' an la' ña't_Λbal yom mi la' tic' la' pusic'al. Che' mi la' tic' la' pusic'al yom mi la' cuch wocol ti xuc'ul. Che' mi la' cuch wocol ti xuc'ul yom mi la' tsictesan Dios. ⁷ Che' mi la' tsictesan Dios yom mi la' p'untan la' pi'_Λlob. Che' mi la' p'untañob yom mi la' c'uxbiñob. ⁸ Mi che'_Λch mi la' mel mi caj la' p'_Λt'an majlel. Mi caj i yutsi p'ojlel la' c'_Λjñibal. Che' jini mach lolomic jach tsa' la' cañ_Λ lac Yum Jesucristo. ⁹ Jini mach b_Λ

anic mi' mel che' bajche' jini, xpots' yilal. Ma'anic mi' c'otel i wut. Mach c'ajalix i cha'an mi tsa'ix pocbenti i mul tsa' b_Λ i mele ti yamb_Λ ora.

¹⁰ Jini cha'an hermanojob, cha'lenla wersa cha'an mi' wen tsictiyel p_Λybiletla, yajc_Λbiletla. Mi che'ach mi la' mel, ma'anic mi caj la' yajlel. Ma'anic mi caj la' c_Λy la' ñop. ¹¹ Che' jini mi caj la' p_Λjyel ochel ti' yum_Λntel Dios mach b_Λ anic mi' jilel, yic'ot lac Yum Jesucristo, Xcoltaya lac cha'an.

¹² Jini cha'an mi caj c ch_Λn c'ajtes_Λbeñetla pejtelel jini t'an, anquese ña't_Λbilix la' cha'an, anquese xuc'chocobiletla ti' sujmllel woli b_Λ la' ñop.

¹³ Che' cuxulon to tic b_Λc'tal mi c_Λl uts'at mic ch_Λn xic'beñetla. Yom mic ch_Λn c'ajtes_Λbeñetla bajche' yom mi la' mel. ¹⁴ Come kujil mach jalix mi caj j c_Λy c b_Λc'tal che' mic ch_Λmel, che' bajche' tsi' subeyon lac Yum Jesucristo. ¹⁵ Jini cha'an mic cha'len wersa ti la' tojlel cha'an mi la' ch_Λn ña'tan jini t'an ti pejtelel ora che' ch_Λmeñonix.

Tsi' q'ueleyob i ñuclel Cristo ti' wutob

¹⁶ Ma'anic tsac jop'o lojon maña jax b_Λ t'an che' b_Λ tsac subeyet lojon i p'_Λt_Λlel lac Yum Jesucristo mu' b_Λ caj i cha' tilel ti' ñuclel i yum_Λntel, pero tsac subeyetla chuqui tsaj q'uele lojon yic'ot c wut.

¹⁷ Ya' añon lojon ba' ora Dios tsi' y_Λq'ue i ñuclel i Yalobil. Tsa' y_Λjñi i wut ti' ñuclel Dios i Tat. Tsa cubibe i t'an Dios loq'uem b_Λ ti' yum_Λntel ti panchan che' b_Λ tsi' y_ΛΛ: “Jiñ_Λch c'uxbibil b_Λ Calobil. Tijicña mij q'uel”, che'en. ¹⁸ Tsa cubi lojon jini t'an ch'oyol b_Λ ti panchan che' ya' añon lojon yic'ot Jesús ya' ti ch'ujul b_Λ wits.

19 Jini cha'an ñumen xuc'ulonla cha'an ti' t'an x'alt'añob, come woli ti ts'actiyel ti' tojel lac wut. Yom mi la' wen p'is ti wenta i t'an, come lajalach i c'ajñibal bajche' lámpara mu' b_Λ i pasbeñonla i saclel ti ac'alel jinto mi' sac'an pañimil, jinto mi' tsictiyel Cristo che' bajche' Ñoj Ec' ti la' pusic'al.

20 Ñaxan yom mi la' ch'amben isujm, ma'anic t'an ti' Ts'ijbujel Dios tsa' b_Λ i bajñel ña'tayob jini x'alt'añob. Come jiñach Ch'ujul b_Λ Espiritu tsa' b_Λ i y_Λq'ueyob jini isujm b_Λ i t'an Dios. 21 Come c'alel ti' cajibal ma'anic tsi' bajñel cha'leyob t'an winicob ti' bajñel pusic'al, pero jini ch'ujul b_Λ winicob ñijcabilo' b_Λ i cha'an Ch'ujul b_Λ Espiritu tsi' cha' subuyob chuqui tsi' yubiyob ti Dios.

2

Lot b_Λ x'alt'añob yic'ot lot b_Λ xcantesajob (Judas 4-13)

1 Pero tsa' tejchi lot b_Λ x'alt'añob ti' tojlel israelob. Che' ja'el mi caj i tejchel lot b_Λ xcantesajob ti la' tojlel. Ti mucul jach mi caj i yotsañob jini sojquem b_Λ cantesa mu' b_Λ i y_Λq'uetla ti sajtel. Woli' ñusañob lac Yum tsa' b_Λ i mañayob. Woli' bac' payob tilel i wocol mu' b_Λ caj i jisañob. 2 An cablob mu' b_Λ caj i jac'ob. Lajal mi' melob i ts'i'lel ti' colosojlel i pusic'al. Mi' yac'ob ti p'ajtal jini isujm b_Λ bij. 3 Wo'ob ti taq'uin jini xcantesajob, jini cha'an mi caj i lotiñetla cha'an mi' chilbeñetla la' chub'an. C'alel ti wajali c'alel wale ña'tabil mi caj i tojob i mul. Chajpabilix ba' mi caj i jilelob.

4 Dios ma'anic tsi' ñusabeyob i mul ángelob tsa' b_Λ i cha'leyob mulil. Tsi' chocoyob ochel ti c'ajc

cha'an cʌchʌl mi' cʌytʌlob ya' ti ic'ch'ipan bʌ pañimil c'ʌlʌl ti' yorajlel toj mulil. ⁵ Dios ma'anic tsi' p'unta jini pañimil ti oñiyi. Cojach tsi' colta Noé tsa' bʌ i subu i sujmllel ili t'an ti toj, yic'ot wuctiquil yaño' bʌ, che' bʌ tsi' choco tilel but'ja' cha'an mi' jisan xñusa Diosob ti pañimil. ⁶ Tsi' junyajlel pulu Sodoma yic'ot Gomorra. Tsi' yʌc'ʌ ti jisʌntel cha'an mi lac ña'tan ti pejtelelonla che'ʌch mi' yujtelob jini mach bʌ anic mi' bʌc'ñañoob Dios. ⁷ Pero tsi' colta loq'uel Lot jini toj bʌ winic tsa' bʌ i wen mele i pusic'al cha'an i bibi'lel yic'ot i jontolil jini xñusa Diosob. ⁸ Come an chuqui tsi' q'uele, an chuqui tsi' yubi jini toj bʌ winic che' ya' chumul yic'otob. Jini cha'an tsi' wen mele i pusic'al ti jujump'ejl q'uin cha'an i melbal jini mach bʌ tojobic. ⁹ Che' ja'el lac Yum yujil i coltan jini ch'ujulo' bʌ che' woli' yilʌbentelob i pusic'al. Yujil ja'el i yʌc'ob ti toj mulil jini mach bʌ tojobic che' ti' yorajlel meloñel. ¹⁰ Cojco jini mu' bʌ i jac'beñoob i colosojlel i pusic'al yic'ot i bibi'lel, mu' bʌ i ts'a'leñoob año' bʌ i ye'tel.

Ch'ejl mi' melob i bʌ. Mi' melob bajche' jach yomob ti' bajñel pusic'al. Ma'anic mi' bʌc'ñañoob i cha'len t'an ti' contra jini año' bʌ i ñucllel ti panchan. ¹¹ Jini ángelob am bʌ ñumen ñuc bʌ i p'ʌtʌlel yic'ot i ye'tel, ma'anic mi' cha'leñoob t'an ti' contra jini jontolo' bʌ ti' tojlel lac Yum. ¹² Pero ili winicob mi' cha'leñoob t'an ti' contra jini mach bʌ anic mi' ch'ʌmbeñoob isujm. Tontojob che' bajche' bʌte'el mu' bʌ i yilan pañimil cha'an mi' yʌjquel, cha'an mi' tsʌnsʌntel. Mi caj i jilelob yic'ot i bibi'lel.

¹³ Mi caj i q'uextʌbentelob i jontolil. Tijicña mi' yubiñoob che' woliyob ti leco bʌ q'uiñijel ti jujump'ejl q'uin. Bibi'ob jax. Añoob i yoc'beñal.

Wen tijicña mi' yubiñob cha'an i sajtemal che' mi' c'uxob waj la' wic'ot. ¹⁴ But'ulob i pusic'al ti' ts'i'lel. Mach mejlic i cʼayob i mul. Mi' pʼayob ti mulil jini mach bʼ xuc'ulobic i pusic'al. Ñʼamʼalobix i mel i ts'i'lel i wut. Chocbilobix ti Dios. ¹⁵ Tsa'ix i cʼayʼayob jini toj bʼ bij. Sajtemob. Tsi' tsajcʼabeyob majlel i bijlel Balaam, i yalobil Beor tsa' bʼ i mulabe i chobejtʼabal jontolil. ¹⁶ Jini burro mach bʼ yujilic t'an tsa' caji ti t'an che' bajche' winic. Tsi' tic'be i tontojlel jini x'alt'an.

¹⁷ Lajalob ili winicob bajche' tiquin bʼ i jol ja'. Lajalob bajche' tocal ñijcʼabil bʼ ti colem sutujt ic'. Cʼaybilobix ti c'ax i'ic' bʼ ac'ʼlel ti pejtelel ora. ¹⁸ Mi' to'ol chañ'esañob i bʼ ti lolom jach bʼ. Ti bibi' bʼ i colosojlel i pusic'al mi' pʼayob ti mulil jini mu' bʼ cajel i ñopob Cristo, maxto bʼ jali tsi' cʼayʼ i tsajcañob i sajtemal i pi'ʼlob.

¹⁹ Che' chujquemob ti' mul mu' bʼ caj i jisañob, mi' lon subeñob yaño' bʼ bajche' mi' caj i yʼac'ob ti colel. Come majqui jach mi' cha'len mulil chuculach ti' p'ʼatʼlel mulil ti' wenta xiba. ²⁰ Che' mi' puts'elob loq'uel winicob ti' bibi'lel jini pañimil, che' mi' cʼañob lac Yum Jesucristo la caj Coltaya, mi tsa' cha' chujquiyob ti' bibi'lel, mi tsa' cha' yajliyob ti mulil, ñumen leco mi' yajñelob ti wi'il bajche' ti ñaxan. ²¹ Uts'at machic tsi' cʼañʼayob jini toj bʼ bij, come che' bʼ tsi' cʼañʼayob, tsi' cha' cʼayʼayob jini ch'ujul bʼ t'an tsa' bʼ aq'uentiyob. ²² Tsi' cha'leyob che' bajche' mi' yʼal jini proverbio ti isujm: “Jini ts'i' mi' sutq'uin i bʼ cha'an mi' cha' mʼac' i xej. Che' pocbilix jini chitam mi' cha' jujc'un i bʼ ti oc'ol”, che'en.

3

I q'uiñilel lac Yum

¹ C'uxbibilet b_Λ la, jiñ_Λch i cha'q'uejlel carta tsa' b_Λ c melbeyetla. Cha'yajl tsac ch_Λn xic'beyetla cha'an mi la' cha' ña'tan chuqui s_Λc. ² Yom c'ajal la' cha'an i t'an jini ch'ujul b_Λ x'alt'añob ti oñiyi yic'ot i mandar lac Yum la caj Coltaya che' bajche' tsi' subeyetla jini apóstolob.

³ Ñaxan yom mi la' ña'tan talob xwajleyajob ti wi'il b_Λ q'uin tac. Mi caj i cha'leñob x_Λmbal ñumel ti pañimil ti' colosojlel i pusic'al. ⁴ Mi caj i y_Λlob: ¿Bacan tsiquil woli' cha' tilel che' bajche' tsi' y_Λl_Λ? C'Λ_Λl che' b_Λ tsa' ch_Λmiyob lac ñojte'el c'Λ_Λl w_Λle, lajal woli' ch_Λn ajñel pejtelel chuqui tac an che' bajche' ti' cajibal pañimil, che'ob. ⁵ Mach yomobic i p'is ti' wenta bajche' tsa' ajni panchan ti wajali. Ti' t'an jach Dios tsi' mele pañimil. Jini lum tsa' loq'ui ti ja', joyol_Λch ti ja'. ⁶ Yic'ot ja' tsa' jejmi jini pañimil am b_Λ ti oñiyi ti' yorajlel but'ja'. ⁷ Ti jini jach b_Λ i t'an Dios woli' c'ant_Λntel jini panchan yic'ot pañimil am b_Λ w_Λle cha'an mi' pulel ti c'ajc ti' q'uiñilel melo' mulil, che' mi' tojob i mul jini winicob x'ixicob mu' b_Λ i ñusañob Dios.

⁸ C'uxbibilet b_Λ la, ña'tanla junlajal mi' q'uel jump'ejl q'uin lac Yum bajche' ojilil i yuxbajc' (1000) jab. Che' ja'el, junlajal mi' q'uel ojilil i yuxbajc' jab bajche' jump'ejl q'uin. ⁹ Lac Yum ma'anic mi' jalítesan i mel chuqui albil i cha'an che' bajche' mi' lon alob cha'tiquil uxtiquil. Woli' pijtañonla come mach yomic mi' sajtel mi jun-tiquilic. Yom mi laj c_Λy lac mul ti lac pejtelel.

¹⁰ Mi caj i tilel i q'uiñilel lac Yum che' bajche' xujch' ti ac'alel. Ti c'am b_Λ i t'an mi' caj ti jilel panchan. Mi' caj ti ulm_Λ ti c'ajc pejtelel chuqui tac an. Mi' caj ti laj pulel pañimil yic'ot pejtelel melbil tac b_Λ ti pañimil. ¹¹ Mi che'ach mi' caj ti ulm_Λ ti pejtelel, ¿bajche' yom mi la' wajñel che' jini? Yom ch'ujuletla. Yom toj la' melbal. ¹² Yom ch'ejl la' pusic'al mi la' pijtan i q'uiñilel Dios. Yom b_Λxetla ti' ye'tel Dios cha'an mi' b_Λc' tilel jini q'uin. Jiñach jini q'uin che' mi' caj ti ulm_Λ panchan ti c'ajc. Pejtelel chuqui tac an mi' caj ti ulm_Λ che' mi' pulel ti c'ajc. ¹³ Woli lac pijtan tsiji' b_Λ panchan yic'ot tsiji' b_Λ pañimil ba' mi' mejlel chuqui toj che' bajche' albil i cha'an Dios.

¹⁴ Jini cha'an c'uxbibilet b_Λ la, che' woli la' pijtan jini q'uin, yom mi la' cha'len wera cha'an mi la' wajñel ti ch'ujul cha'an s_Λquetla, cha'an ñ_Λch'äl la' pusic'al che' mi' tajetla Jesús. ¹⁵ Ña'tanla woli ti pijt lac Yum jinto mi' colt_Λntelob winicob x'ixicob. Che'ach tsi' ts'ijbubeyetla ja'el jini c'uxbibil b_Λ la quermano Pablo che' bajche' Dios tsi' c_Λntesa. ¹⁶ Che'ach tsi' ts'ijba Pablo ti pejtelel i jun. An wocol tac b_Λ mach b_Λ wen tsiquilic i sujmllel mach b_Λ orajic mi lac ch'amben isujm. Jini mach b_Λ añobic i ña't_Λbal yic'ot jini mach b_Λ xuc'ulobic mi' socbeñob i sujmllel che' bajche' mi' socbeñob yamb_Λ i Ts'ijbujel Dios. Woli' bajñel chocob i b_Λ ti toj mulil.

¹⁷ Jini cha'an c'uxbibilet b_Λ la, come tsa'ix la' wubi tal toj mulil, tsajiletla ame lotintiquetla ame la' ñopben i sojquemal jini xjontolilob, ame la' c_Λy la' ñop chuqui isujm. ¹⁸ Yom mi la' taj la' colel ti Cristo che' mi la' c_Λmben i yutslel i pusic'al yic'ot

i ña'tɔbal lac Yum Jesucristo la caj Coltaya. La'
subentic i ñuclal wɔle yic'ot ti pejtelel ora. Amén.

I T'an Dios
Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu
(MX:ctu:Chol)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

© 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945